



Funded by
UK Government

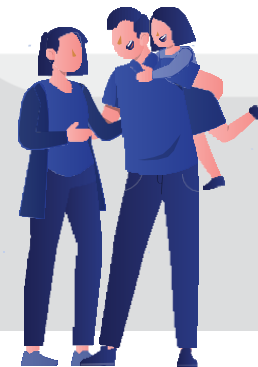


Returning to Iraq and KRI

Information Leaflet - Kurdish



IRARA



WHAT ASSISTANCE IS PROVIDED?

Pre-Departure Information:

- Returning individuals can contact IRARA to discuss reintegration options in Iraq.

Short-Term Assistance:

- Airport Reception (upon request).
- Accommodation for up to five nights.
- Transportation to an address in-country.
- Care & food provision packs.
- Small cash assistance for immediate needs.
Services will only be available within 5 days of your return to Iraq and KRI.

Medium-Term Assistance:

- Assistance with finding and reuniting with family.
- Support with in-country documentation.
- Signposting to local services.
- Mental Health support.

Long-Term Assistance:

Access to a Returnee Education and Entrepreneurship Fund for:

- Support with accessing the local job market.
- Support with setting up a business.
- Support with accessing vocational training or further education.
- Assistance with legal migration opportunities to a third country.

Who can get support?

If you are an Iraqi national who has returned, or will be returned from the United Kingdom, IRARA can help you rebuild your life in Iraq.

If you want support, then you must contact ETTC within 3 months following your return. Assistance will then be available for up to 12 months.



How to access support?

If you are currently in the UK, contact the UK IRARA office using the details below.

If you have already returned to Iraq, please contact the ETTC office in Erbil using the details below.

About the Programme:

The Home Office Returns Reintegration Programme assists the return and reintegration of people in the United Kingdom with no legal status or right to remain.

The programme offers a wide range of services, providing assistance on arrival and longer-term support for persons returning to Iraq.

About IRARA and ETTC:

IRARA and ETTC are committed to helping individuals and families successfully resettle in Iraq.

IRARA partners with ETTC for the delivery of reintegration services in Iraq. ETTC has been implementing reintegration programmes, vocational training and good governance projects since 2009 and together with IRARA provides expert and individual reintegration support and guidance for those returning to Iraq.

Contact information in Iraq:

ETTC: Erbil: Nawroz Street - Next to Municipality No.6, Erbil
Baghdad: Al-Arsat-Babel Neighborhood, Mahalla 929 – Zuqaq 7 – Building 21, 1st floor, Apartment 2
Duhok: Zakho way, Mazi Complex, Building B102

Basra: Shatt Al-Arab Corniche, Basra Directorate of Immigration and Displacement

Slemani: Salm street - Rand Gallery - 6th floor - Apartment 6

Opening hours: Sunday to Thursday 8:30 am to 5:30 pm

Email: drei@ettc-iraq.net

Tel: +964 750 423 5767, +964 773 593 3865, +964 750 331 7001, +964 775 863 8522,
+964 750 104 5839

IRARA in the UK Office Hours: Monday to Friday 8:30 am – 5:00 pm

Tel: +44 (0) 1433 627 247

Email: reintegration@irara.org



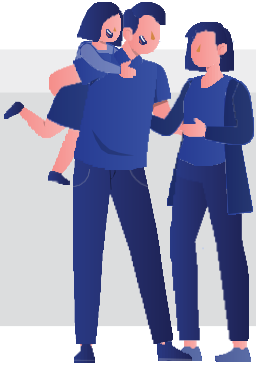
IRARA



SCAN ME

V1.0 March 2026

www.irara.org



العودة إلى العراق و اقليم كردستان نشرة المعلومات - العربية



ما المساعدة التي يمكن تقديمها

معلومات ماقبل المغادرة:

- يمكن للأفراد العائدين أثناء وجودهم في المملكة المتحدة الاتصال بـ IRARA لمناقشة خيارات إعادة الإدماج في العراق.

المساعدة قصيرة الأمد:

- الإستقبال والترحيب في المطار (حسب الطلب).
- الإقامة لمدة تصل إلى خمس ليال.
- توفير المواصلات إلى العنوان داخل البلد.
- حزم الرعاية وتوفير الغذاء.
- المساعدة النقدية الصغيرة لتلبية الاحتياجات الفورية.
- ستكون الخدمات متاحة فقط خلال خمسة أيام من تاريخ عودتك إلى العراق وإقليم كردستان العراق.

المساعدة متوسطة المدى:

- المساعدة في التعقب وإعادة لم الشمل بالأسرة.
- الدعم في الحصول على الوثائق داخل البلد.
- الإحالة إلى الخدمات المحلية.
- الصحة النفسية والدعم الاستشاري (إذا لزم الأمر) .

المساعدة طويلة الأمد:

- إتاحة الوصول إلى صندوق التعليم وريادة الأعمال للعائدين للتحويل في:

- الدعم في الاندماج بسوق العمل المحلي
- الدعم في إنشاء الأعمال التجارية.
- دعم الوصول إلى التدريب المهني أو التعليم الإضافي.
- المساعدة في فرص الهجرة القانونية.

من يمكنه الحصول على الدعم؟

إذا كنت مواطناً عراقياً وتم إعادتك إلى العراق، أو سيتم إعادتك من المملكة المتحدة، يمكن لمنظمة IRARA مساعدتك في إعادة بناء حياتك في العراق. إذا كنت ترغب في الحصول على الدعم، فيجب عليك الاتصال بمركز ETTC خلال ثلاثة أشهر من تاريخ عودتك. بعد ذلك، ستكون المساعدة متاحة لمدة تصل إلى 12 شهراً.

كيفية الحصول على الدعم؟

إذا كنت حالياً في المملكة المتحدة، يُرجى التواصل مع مكتب IRARA في المملكة المتحدة باستخدام التفاصيل أدناه. إذا كنت قد عدت بالفعل إلى العراق، يُرجى التواصل مع مكتب ETTC في أربيل باستخدام التفاصيل أدناه.



حول البرنامج:

برنامج إعادة الإدماج التابع لوزارة الداخلية البريطانية يقدم المساعدة في عمليات العودة وإعادة الإدماج للأشخاص الموجودين في المملكة المتحدة الذين لا يملكون وضعاً قانونياً أو حقاً في البقاء. يوفر البرنامج مجموعة واسعة من الخدمات، بما في ذلك المساعدة عند الوصول والدعم طويل الأمد للأشخاص العائدين إلى العراق.

معلومات عن منظمة IRARA ومركز ETTC:

تلتزم منظمة IRARA ومركز ETTC بمساعدة الأفراد والأسر على إعادة توطينهم بنجاح في العراق.

تتعاون منظمة IRARA مع مركز ETTC لتقديم خدمات إعادة الدمج في العراق. حيث يُنفذ المركز منذ عام 2009 برامج إعادة الدمج والتدريب المهني ومشاريع الحوكمة الرشيدة، ويقدم بالشراكة مع IRARA دعماً متخصصاً وإرشادات فردية في عملية إعادة الاندماج للعائدين إلى العراق.

www.irara.org V1.0 March 2026



